

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

21-777
175
BIBLIOTHÈQUE

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
January 1959



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de janvier 1959

NEW YORK

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to con-

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pra-

sult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

tique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d' "accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

PART I

Treaties and international agreements registered
during the month of January 1959

Nos. 4629 to 4649

No. 4629 UNITED NATIONS AND BURMA:

Agreement for the provision of operational and executive personnel. Signed at Rangoon, on 15 December 1958.

Came into force on 15 December 1958, upon signature, in accordance with article VI.

Official text: English.

Registered ex officio on 1 January 1959.

No. 4630 AUSTRIA, BELGIUM, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, FRANCE, HUNGARY, ETC.:

Customs Convention (with annexes and protocol of signature) on the temporary importation for private use of aircraft and pleasure boats. Done at Geneva, on 18 May 1956.

In accordance with article 34, the Convention came into force on 1 January 1959, the ninetieth day after the deposit of the fifth instrument of ratification or accession, in respect of the following States on behalf of which the instruments of ratification or accession (a) were deposited with the Secretary-General of the United Nations on the dates indicated:

Hungary	23 July	1957
Austria	13 November	1957
Sweden	16 January	1958
Spain	2 October	1958 (a)
(with reservation)		
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 October	1958
(Applicable to the Isle of Man, Jersey, and the Bailiwick of Guernsey).		

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 1 January 1959.

No. 4631 POLAND AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on the delimitation of the settled and existing Polish-German state boundary. Signed at Zgorzelec, on 6 July 1950.

Came into force on 28 November 1950, upon the exchange of the instruments of ratification at Berlin, in accordance with article 7.

Act on the implementation of the delimitation of the boundary between Poland and Germany (with annexes). Signed at Frankfurt on the Oder, on 27 January 1951.

Came into force on 22 October 1952, upon the exchange at Warsaw of the Polish instrument of ratification and the German instrument of confirmation of the Act. Official texts: Polish and German.

Registered by Poland on 5 January 1959.

No. 4632 POLAND AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement (with Final Protocol) on the relations in private, family and criminal law. Signed at Warsaw, on 1 February 1957.

PARTIE I

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de janvier 1959

Nos 4629 à 4649

No 4629 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET BURMANIE :

Accord régissant l'envoi de personnel d'administration et de direction. Signé à Rangoon, le 15 décembre 1958.

Entré en vigueur le 15 décembre 1958, dès la signature, conformément à l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 1er janvier 1959.

No 4630 AUTRICHE, BELGIQUE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, FRANCE, HONGRIE, ETC. :

Convention douanière (avec annexes et protocole de signature) relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

Conformément à l'article 34, la Convention est entrée en vigueur le 1er janvier 1959, le quatre-vingt-dixième jour après le dépôt du cinquième instrument de ratification ou d'adhésion, à l'égard des Etats ci-après, au nom desquels les instruments de ratification ou d'adhésion (a) ont été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies aux dates indiquées :

Hongrie	23 juillet	1957
Autriche	13 novembre	1957
Suède	16 janvier	1958
Espagne	2 octobre	1958 (a)
(avec réserve)		
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3 octobre	1958
(Applicable à l'île de Man, à Jersey, et au bailliage de Guernesey).		

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée d'office le 1er janvier 1959.

No 4631 POLOGNE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif à la délimitation de la frontière établie et existante entre la Pologne et l'Allemagne. Signé à Zgorzelec, le 6 juillet 1950.

Entré en vigueur le 28 novembre 1950, dès l'échange des instruments de ratification à Berlin, conformément à l'article 7.

Acte constatant l'exécution des travaux de délimitation de la frontière entre la Pologne et l'Allemagne (avec annexes). Signé à Francfort-sur-l'Oder, le 27 janvier 1951.

Entré en vigueur le 22 octobre 1952, dès l'échange à Varsovie de l'instrument de ratification polonais et de l'instrument de confirmation allemand de l'Acte.

Textes officiels polonais et allemand.

Enregistrés par la Pologne le 5 janvier 1959.

No 4632 POLOGNE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord (avec Protocole final) relatif aux rapports en matière civile, familiale et pénale. Signé à Varsovie, le 1er février 1957.

Came into force on 11 October 1957, thirty days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Berlin on 11 September 1957, in accordance with article 86.

Official texts: Polish and German.

Registered by Poland on 5 January 1959.

Entré en vigueur le 11 octobre 1957, trente jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Berlin le 11 septembre 1957, conformément à l'article 86.

Textes officiels polonais et allemand.

Enregistré par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4633 POLAND AND EGYPT:

Cultural Agreement. Signed at Cairo, on 2 February 1957.

Came into force on 29 April 1958, the date of the exchange of the instruments of ratification at Warsaw, in accordance with article VII.

Official text: English.

Registered by Poland on 5 January 1959.

No 4633 POLOGNE ET EGYPTÉ :

Accord culturel. Signé au Caire, le 2 février 1957.

Entré en vigueur le 29 avril 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Varsovie, conformément à l'article VII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4634 POLAND AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on co-operation in the field of social policy. Signed at Warsaw, on 13 July 1957.

Came into force on 28 February 1958, as from the date of the exchange of the instruments of ratification at Berlin, in accordance with article 19.

Official texts: Polish and German.

Registered by Poland on 5 January 1959.

No 4634 POLOGNE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord de coopération en matière de politique sociale. Signé à Varsovie, le 13 juillet 1957.

Entré en vigueur le 28 février 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Berlin, conformément à l'article 19.

Textes officiels polonais et allemand.

Enregistré par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4635 POLAND AND INDIA:

Agreement concerning cultural co-operation. Signed at New Delhi, on 27 March 1957.

Came into force on 12 August 1958, upon the exchange of the instruments of ratification at Warsaw, in accordance with article VII.

Official texts: Polish, Hindi and English.

Registered by Poland on 5 January 1959.

No 4635 POLOGNE ET INDE :

Accord de coopération culturelle. Signé à New-Delhi, le 27 mars 1957.

Entré en vigueur le 12 août 1958, dès l'échange des instruments de ratification à Varsovie, conformément à l'article VII.

Textes officiels polonais, hindi et anglais.

Enregistré par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4636 POLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Convention regulating the citizenship of persons having dual citizenship. Signed at Warsaw, on 21 January 1958.

Came into force on 8 May 1958, as from the date of the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article 11.

Official texts: Polish and Russian.

Registered by Poland on 5 January 1959.

No 4636 POLOGNE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Convention régissant la nationalité des personnes ayant la double nationalité. Signée à Varsovie, le 21 janvier 1958.

Entrée en vigueur le 3 mai 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article 11.

Textes officiels polonais et russe.

Enregistrée par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4637 POLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Consular Convention. Signed at Warsaw, on 21 January 1958.

Came into force on 8 June 1958, thirty days from the date of the exchange of the instruments of ratification which took place at Moscow on 8 May 1958, in accordance with article 33.

Official texts: Polish and Russian.

Registered by Poland on 5 January 1959.

No 4637 POLOGNE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Convention consulaire. Signée à Varsovie, le 21 janvier 1958.

Entrée en vigueur le 8 juin 1958, trente jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Moscou le 8 mai 1958, conformément à l'article 33.

Textes officiels polonais et russe.

Enregistrée par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4638 POLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement (with Additional Protocol) concerning legal assistance and relations in private, family and criminal law cases. Signed at Warsaw, on 28 December 1957.

No 4638 POLOGNE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord (avec Protocole additionnel) concernant l'entraide judiciaire et les rapports en matière civile, familiale et pénale. Signé à Varsovie, le 28 décembre 1957.

Came into force on 8 June 1958, thirty days from the date of the exchange of the instruments of ratification which took place at Moscow on 8 May 1958, in accordance with article 85.

Official texts: Polish and Russian.

Registered by Poland on 5 January 1959.

Entré en vigueur le 8 juin 1958, trente jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Moscou le 8 mai 1958, conformément à l'article 85.

Textes officiels polonais et russe.

Enregistré par la Pologne le 5 janvier 1959.

No. 4639 UNITED STATES OF AMERICA, BELGIUM, SPAIN, FRANCE, ITALY, NETHERLANDS, PORTUGAL, KINGDOM OF MOROCCO, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SWEDEN:

Protocol relating to the management of the Cape Spartel Light. Signed at Tangier, on 31 March 1958.

Came into force on 31 March 1958 by signature.

Official text: French.

Registered by the United States of America on 6 January 1959.

No 4639 ETATS-UNIS D'AMERIQUE, BELGIQUE, ESPAGNE, FRANCE, ITALIE, PAYS-BAS, PORTUGAL, ROYAUME DU MAROC, ROYAUME UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SUEDE :

Protocole relatif à la gestion du phare du Cap Spartel. Signé à Tanger, le 31 mars 1958.

Entré en vigueur le 31 mars 1958 par signature.

Texte officiel français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 janvier 1959.

No. 4640 CZECHOSLOVAKIA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement concerning citizenship of persons with dual citizenship. Signed at Prague, on 5 October 1957.

Came into force on 21 July 1958, as from the date of the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article 10.

Official texts: Czech and Russian.

Registered by Czechoslovakia on 15 January 1959.

No 4640 TCHECOSLOVAQUIE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif à la nationalité des personnes ayant la double nationalité. Signé à Prague, le 5 octobre 1957.

Entré en vigueur le 21 juillet 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article 10.

Textes officiels tchèque et russe.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 janvier 1959.

No. 4641 CZECHOSLOVAKIA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Consular Agreement. Signed at Prague, on 5 October 1957.

Came into force on 21 July 1958, as from the date of the exchange of the instruments of ratification, at Moscow, in accordance with article 24.

Official texts: Czech and Russian.

Registered by Czechoslovakia on 15 January 1959.

No 4641 TCHECOSLOVAQUIE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord consulaire. Signé à Prague, le 5 octobre 1957.

Entré en vigueur le 21 juillet 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article 24.

Textes officiels tchèque et russe.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 janvier 1959.

No. 4642 DENMARK AND SWEDEN:

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Copenhagen, on 21 July 1958.

Came into force on 2 December 1958, upon the exchange of the instruments of ratification at Stockholm, in accordance with article 25.

Official texts: Danish and Swedish.

Registered by Denmark on 19 January 1959.

No 4642 DANEMARK ET SUEDE :

Accord tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur le capital. Signé à Copenhague, le 21 juillet 1958.

Entré en vigueur le 2 décembre 1958, dès l'échange des instruments de ratification à Stockholm, conformément à l'article 25.

Textes officiels danois et suédois.

Enregistré par le Danemark le 19 janvier 1959.

No. 4643 AFGHANISTAN, ARGENTINA, AUSTRALIA, AUSTRIA, BELGIUM, ETC.:

Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Done at Montreal, on 14 June 1954.

Came into force on 16 May 1958, the date of deposit of the forty-second instrument of ratification with the International Civil Aviation Organisation, in accordance with the provisions of the Protocol. The instruments of ratification were deposited as follows:

No 4643 AFGHANISTAN, ARGENTINE, AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, ETC. :

Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Fait à Montréal, le 14 juin 1954.

Entré en vigueur le 16 mai 1958, date du dépôt du quarante-deuxième instrument de ratification auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale, conformément aux dispositions du Protocole. Les instruments de ratification ont été déposés aux dates suivantes :

Ethiopia	25 October	1954	Pakistan	21 October	1955	Ethiopie	25 octobre	1954	Pakistan	21 octobre	1955
Dominican Republic	28 December	1954	Netherlands	14 December	1955	République Dominicaine	28 décembre	1954	Pays-Bas	14 décembre	1955
Finland	30 December	1954	Turkey	23 December	1955	Finlande	30 décembre	1954	Turquie	23 décembre	1955
Ireland	4 January	1955	Afghanistan	15 March	1956	Irlande	4 janvier	1955	Afghanistan	15 mars	1956
Ceylan	6 January	1955	Austria	13 April	1956	Ceylan	6 janvier	1955	Autriche	13 avril	1956
India	19 January	1955	Switzerland	17 April	1956	Inde	19 janvier	1955	Suisse	17 avril	1956
Belgium	28 January	1955	Norway	18 April	1956	Belgique	28 janvier	1955	Norvège	18 avril	1956
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	17 February	1955	Bolivia	23 May	1956	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	17 février	1955	Bolivie	23 mai	1956
United Arab Republic			Union of South Africa	24 May	1956	République Arabe unie			Union Soud-Africaine	24 mai	1956
Egypt	15 March	1955	Laos	4 June	1956	Egypte	15 mars	1955	Laos	4 juin	1956
Syria	8 March	1956	Japan	21 June	1956	Syrie	8 mars	1956	Japon	21 juin	1956
Luxembourg	17 March	1955	Philippines	13 August	1956	Luxembourg	17 mars	1955	Philippines	13 août	1956
Iraq	25 March	1955	Argentina	21 September	1956	Irak	25 mars	1955	Argentine	21 septembre	1956
Mexico	13 May	1955	Libya	6 December	1956	Mexique	13 mai	1955	Libye	6 décembre	1956
Honduras	1 June	1955	Greece	12 December	1956	Honduras	1er juin	1955	Grèce	12 décembre	1956
Denmark	4 June	1955	Czechoslovakia	21 February	1957	Danemark	4 juin	1955	Tchécoslovaquie	21 février	1957
Spain	6 June	1955	Korea	23 May	1957	Espagne	6 juin	1955	Corée	23 mai	1957
Iceland	5 July	1955	Morocco	21 June	1957	Islande	5 juillet	1955	Maroc	21 juin	1957
Sweden	8 July	1955	Australia	23 August	1957	Suède	8 juillet	1955	Australie	23 août	1957
Portugal	20 September	1955	Haiti	13 September	1957	Portugal	20 septembre	1955	Haïti	13 septembre	1957
			Viet Nam	30 December	1957				Viet-Nam	30 décembre	1957
			Italy	24 March	1958				Italie	24 mars	1958
			New Zealand	8 May	1958				Nouvelle-Zélande	8 mai	1958
			Peru	16 May	1958				Pérou	16 mai	1958

Official texts: English, French and Spanish.
Registered by the International Civil Aviation Organisation, on 22 January 1959.

Textes officiels anglais, français et espagnol.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 22 janvier 1959.

No. 4644 AFGHANISTAN, ARGENTINA, AUSTRALIA, AUSTRALIA, BELGIUM, ETC.:

Protocol relating to certain amendments to the Convention on International Civil Aviation. Done at Montreal, on 14 June 1954.

No 4644 AFGHANISTAN, ARGENTINE, AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, ETC. :

Protocole concernant certains amendements à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Fait à Montréal, le 14 juin 1954.

Came into force on 12 December 1956, the date of deposit of the forty-second instrument of ratification with the International Civil Aviation Organisation, in accordance with the provisions of the Protocol. The instruments of ratification were deposited as follows:

Entré en vigueur le 12 décembre 1956, date du dépôt du quarante-deuxième instrument de ratification auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale, conformément aux dispositions du Protocole. Les instruments de ratification ont été déposés aux dates suivantes :

Ethiopia	25 October	1954	Iceland	5 July	1955	Ethiopie	25 octobre	1954	Islande	5 juillet	1955
Canada	4 November	1954	Sweden	8 July	1955	Canada	4 novembre	1954	Suède	8 juillet	1955
Dominican Republic	28 December	1954	Philippines	27 July	1955	République Dominicaine	28 décembre	1954	Philippines	27 juillet	1955
Finland	30 December	1954	Portugal	20 September	1955	Finlande	30 décembre	1954	Portugal	20 septembre	1955
Ireland	4 January	1955	Indonesia	18 October	1955	Irlande	4 janvier	1955	Indonésie	18 octobre	1955
Ceylon	6 January	1955	Pakistan	21 October	1955	Ceylan	6 janvier	1955	Pakistan	21 octobre	1955
India	19 January	1955	Turkey	23 December	1955	Inde	19 janvier	1955	Turquie	23 décembre	1955
Belgium	28 January	1955	China	16 February	1956	Belgique	28 janvier	1955	Chine	16 février	1956
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	17 February	1955	Afghanistan	15 March	1956	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	17 février	1955	Afghanistan	15 mars	1956
United Arab Republic			Austria	13 April	1956	République Arabe unie			Autriche	13 avril	1956
Egypt	15 March	1955	Switzerland	17 April	1956	Egypte	15 mars	1955	Suisse	17 avril	1956
Syria	8 March	1956	Norway	18 April	1956	Syrie	8 mars	1956	Norvège	18 avril	1956
Luxembourg	17 March	1955	United States of America	22 May	1956	Luxembourg	17 mars	1955	Etats-Unis d'Amérique	22 mai	1956
Iraq	25 March	1955	Bolivia	23 May	1956	Irak	25 mars	1955	Bolivie	23 mai	1956
Australia	22 April	1955	Union of South Africa	24 May	1956	Australie	22 avril	1955	Union Soud-Africaine	24 mai	1956
Mexico	13 May	1955	Laos	4 June	1956	Mexique	13 mai	1955	Laos	4 juin	1956
Netherlands	31 May	1955	New Zealand	8 June	1956	Pays-Bas	31 mai	1955	Nouvelle-Zélande	8 juin	1956
Honduras	1 June	1955	Japan	21 June	1956	Honduras	1er juin	1955	Japon	21 juin	1956
Denmark	4 June	1955	Venezuela	6 July	1956	Danemark	4 juin	1955	Venezuela	6 juillet	1956
Spain	6 June	1955	Thailand	18 July	1956	Espagne	6 juin	1955	Thaïlande	18 juillet	1956
			Argentina	21 September	1956				Argentine	21 septembre	1956
			Libya	6 December	1956				Libye	6 décembre	1956
			Greece	12 December	1956				Grèce	12 décembre	1956

Official texts: English, French and Spanish.
Registered by the International Civil Aviation Organisation on 22 January 1959.

Textes officiels anglais, français et espagnol.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 22 janvier 1959.

No. 4645 PAKISTAN AND PORTUGAL:

Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Karachi, on 7 June 1958.

No 4645 PAKISTAN ET PORTUGAL :

Accord de services aériens (avec annexe). Signé à Karachi, le 7 juin 1958.

Came into force on 7 June 1958, the date of signature, in accordance with article XV (B).

Official text: English.

Registered by Pakistan on 23 January 1959.

Entré en vigueur le 7 juin 1958, date de la signature, conformément à l'article XV B.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan le 23 janvier 1959.

No. 4646 AUSTRIA, BELGIUM, DENMARK, FRANCE, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, ETC.:

European Convention for the peaceful settlement of disputes. Done at Strasbourg, on 29 April 1957.

In accordance with article 41, the Convention came into force on 30 April 1958, the date of deposit of the second instrument of ratification with the Secretary-General of the Council of Europe. Below is the list of States on behalf of which the instruments of ratification were deposited, indicating the dates of deposit and the dates of the entry into force of the Convention:

<u>State</u>	<u>Date of deposit</u>	<u>Date of entry into force</u>
Norway	27 March 1958	30 April 1958
Sweden (Not bound by Chapter III of the Convention)	30 April 1958	30 April 1958
Netherlands For the Kingdom in Europe, Surinam, the Netherlands Antilles and Netherlands New Guinea (Not bound by Chapter III of the Convention).	7 July 1958	7 July 1958

Official texts: English and French.

Registered on 26 January 1959 by the Council of Europe acting on behalf of the Contracting Parties, in accordance with Resolution 54 (6) of the Committee of Ministers of the Council of Europe adopted on 3 April 1954.

No. 4647 PAKISTAN AND SYRIA:

Trade Agreement (with schedules and exchange of letters). Signed at Karachi, on 18 December 1955.

Came into force on 26 September 1957, as from the date of the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 8.

Official texts: English and Arabic.

Registered by Pakistan on 28 January 1959.

No 4646 AUTRICHE, BELGIQUE, DANEMARK, FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ETC.:

Convention européenne pour le règlement pacifique des différends. Faite à Strasbourg, le 29 avril 1957.

Conformément à l'article 41, la Convention est entrée en vigueur le 30 avril 1958, date du dépôt du deuxième instrument de ratification près le Secrétaire général du Conseil de l'Europe. Voici la liste des Etats au nom desquels un instrument de ratification a été déposé, avec les dates de dépôt et les dates d'entrée en vigueur de la Convention :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Norvège	27 mars 1958	30 avril 1958
Suède (N'est pas liée par le chapitre III de la Convention)	30 avril 1958	30 avril 1958
Pays-Bas Pour le Royaume en Europe, Surinam, les Antilles néerlandaises et la Nouvelle-Guinée néerlandaise (ne sont pas liés par le chapitre III de la Convention).	7 juillet 1958	7 juillet 1958

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée le 26 janvier 1959 par le Conseil de l'Europe agissant au nom des Parties contractantes, conformément à la résolution (54) 6 du Comité des ministres du Conseil de l'Europe, adoptée le 3 avril 1954.

No 4647 PAKISTAN ET SYRIE :

Accord commercial (avec tableaux et échange de lettres). Signé à Karachi, le 18 décembre 1955.

Entré en vigueur le 26 septembre 1957, date de l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 8.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Pakistan le 28 janvier 1959.

No. 4648 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labor Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957.

Came into force on 17 January 1959, twelve months after the date on which the ratifications of two Members had been registered with the Director-General of the International Labour Office, in accordance with article 4. Following is the list of States on behalf of which ratifications were registered with the Director-General of the International Labour Office, indicating the dates of registration and the effective dates of ratifications:

No 4648 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957.

Entrée en vigueur le 17 janvier 1959, douze mois après la date à laquelle les ratifications de deux membres ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail, conformément à l'article 4. Voici la liste des Etats au nom desquels les ratifications ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail, avec les dates d'enregistrement et les dates d'entrée en vigueur des ratifications :

<u>States</u>	<u>Date of registration</u>		<u>Effective date</u>		<u>Etat</u>	<u>Date d'enregistrement</u>		<u>Date d'entrée en vigueur</u>	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	30 December	1957	17 January	1959	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	30 décembre	1957	17 janvier	1959
Denmark	17 January	1958	17 January	1959	Danemark	17 janvier	1958	17 janvier	1959
Haiti	4 March	1958	4 March	1959	Haïti	4 mars	1958	4 mars	1959
Austria	5 March	1958	5 March	1959	Autriche	5 mars	1958	5 mars	1959
Jordan	31 March	1958	31 March	1959	Jordanie	31 mars	1958	31 mars	1959
Israel	10 April	1958	10 April	1959	Israël	10 avril	1958	10 avril	1959
Norway	14 April	1958	14 April	1959	Norvège	14 avril	1958	14 avril	1959
Cuba	2 June	1958	2 June	1959	Cuba	2 juin	1958	2 juin	1959
Sweden	2 June	1958	2 June	1959	Suède	2 juin	1958	2 juin	1959
Ireland	11 June	1958	11 June	1959	Irlande	11 juin	1958	11 juin	1959
Dominican Republic	23 June	1958	23 June	1959	République Dominicaine	23 juin	1958	23 juin	1959
Switzerland	18 July	1958	18 July	1959	Suisse	18 juillet	1958	18 juillet	1959
Poland	30 July	1958	30 July	1959	Pologne	30 juillet	1958	30 juillet	1959
Honduras	4 August	1958	4 August	1959	Honduras	4 août	1958	4 août	1959
Federation of Malaya	13 October	1958	13 October	1959	Fédération de Malaisie	13 octobre	1958	13 octobre	1959
United Arab Republic	23 October	1958	23 October	1959	République Arabe Unie	23 octobre	1958	23 octobre	1959
El Salvador	18 November	1958	18 November	1959	Salvador	18 novembre	1958	18 novembre	1959
Ghana	15 December	1958	15 December	1959	Ghana	15 décembre	1958	15 décembre	1959
Tunisia	12 January	1959	12 January	1960	Tunisie	12 janvier	1959	12 janvier	1960

Official texts: English and French.

Registered by the International Labour Organisation
on 28 January 1959.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par l'Organisation internationale du Tra-
vail le 28 janvier 1959.

**No. 4649 AUSTRALIA AND FEDERAL REPUBLIC OF
GERMANY:**

Agreement for assisted migration. Signed at Canberra,
on 27 August 1958.

Deemed to have come into force on 29 August 1957,
the date determined by an exchange of notes, in ac-
cordance with article XI.

Official texts: English and German.

Registered by Australia on 29 January 1959.

**No 4649 AUSTRALIE ET REPUBLIQUE FEDERALE
ALLEMANDE :**

Accord d'aide à la migration. Signé à Canberra, le 27
août 1958.

Considéré comme étant entré en vigueur le 29 août
1957, date fixée par un échange de notes, conformé-
ment à l'article XI.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par l'Australie le 29 janvier 1959.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international agreements registered

No. 3896 International Wheat Agreement, 1956. Formulated at the United Nations Wheat Conference which ended at London on 25 April 1956, and open for signature at Washington until 18 May 1956.

Acceptance

Instrument deposited with the Government of the United States of America (pursuant to an extension of time granted by the International Wheat Council in accordance with paragraph 5 of article XX of the Agreement) on:

31 December 1957

Brazil

Certified statement was registered by the United States of America on 6 January 1959.

No. 4214 Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organisation. Done at Geneva, on 6 March 1948.

Acceptance

Instrument deposited on:

6 January 1959

Liberia

Signature without reservation as to acceptance on:

7 January 1959

Federal Republic of Germany

No. 696 Agreement providing for the provisional application of the Draft International Customs Conventions on Touring, on Commercial Road Vehicles and on the International Transport of Goods by Road. Done at Geneva on 16 June 1949.

Accession

Instrument deposited on:

7 January 1959

Poland (applying only to the Draft International Customs Convention on the International Transport of Goods by Road)

No. 521 Convention on the Privilege and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations, on 21 November 1947.

Revised Annex VII. Adopted by the Eleventh World Health Assembly.

Acceptance

Notification received on:

8 January 1959

Denmark

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

Protocol of terms of accession of Japan to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 7 June 1955.

Invocation of the provisions of Article XXXV of the General Agreement on Tariffs and Trade.

Certified statement was registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 8 January 1959.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No 3896 Accord international sur le blé de 1956. Rédigé à la Conférence des Nations Unies sur le blé qui a pris fin à Londres le 25 avril 1956, et ouvert à la signature à Washington jusqu'au 18 mai 1956.

Acceptation

Instrument déposé auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique (en vertu d'une prolongation de délai accordée par le Conseil international du blé conformément à l'article XX, paragraphe 5 de l'Accord) le :

31 décembre 1957

Brésil

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 6 janvier 1959.

No 4214 Convention relative à la création d'une organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime. Faite à Genève, le 6 mars 1948.

Acceptation

Instrument déposé le :

6 janvier 1959

Libéria

Signature sans réserve quant à l'acceptation le :

7 janvier 1959

République fédérale d'Allemagne

No 696 Accord relatif à l'application provisoire des projets de conventions douanières internationales sur le tourisme, sur les véhicules routiers et commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Signé à Genève, le 16 juin 1949.

Adhésion

Instrument déposé le :

7 janvier 1959

Pologne (ne s'applique qu'au projet de Convention douanière sur le transport international des marchandises par la route)

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Annexe VII révisée. Adoptée par la onzième Assemblée mondiale de la santé.

Acceptation

Notification reçue le :

8 janvier 1959

Danemark

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Protocole des conditions d'accession du Japon à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 7 juin 1955.

Invocation des dispositions de l'article XXXV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire exécutif des parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 8 janvier 1959.

No. 4630 Customs Convention on the temporary importation for private use of aircraft and pleasure boats. Done at Geneva on 18 May 1956.

Accession

Instrument deposited on:

8 January 1959

Denmark

(to take effect on 8 April 1959)

No. 3822 Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956.

Ratification

Instrument deposited on:

14 January 1959

Federal Republic of Germany

(Also applicable to Land Berlin).

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Accessions

Notifications received by the Swiss Federal Council on:

8 December 1958

Cambodia

(to take effect on 8 June 1959)

20 December 1958

Mongolian People's Republic

(to take effect on 20 June 1959)

Certified statements were registered by Switzerland on 16 and 30 January 1959.

No. 3992 Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York, on 4 June 1954.

Additional Protocol to the above-mentioned Convention, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material. Done at New York, on 4 June 1954.

No. 4101 Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession

Instrument deposited on:

16 January 1959

Peru

(to take effect on 16 April 1959)

No 4630 Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

Adhésion

Instrument déposé le :

8 janvier 1959

Danemark

(pour prendre effet le 8 avril 1959)

No 3822 Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves, et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956.

Ratification

Instrument déposé le :

14 janvier 1959

République fédérale d'Allemagne

(également applicable au Land de Berlin).

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Adhésions

Notifications reçues par le Conseil fédéral suisse le :

8 décembre 1958

Cambodge

(pour prendre effet le 8 juin 1959)

20 décembre 1958

République populaire mongole

(pour prendre effet le 20 juin 1959)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse les 16 et 30 janvier 1959.

No 3992 Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Conclue à New-York, le 4 juin 1954.

Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. Conclu à New-York, le 4 juin 1954.

No 4101 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New-York, le 4 juin 1954.

Adhésion

Instrument déposé le :

16 janvier 1959

Pérou

(pour prendre effet le 16 avril 1959)

No. 1021 Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948.

Accession

Instrument deposited on:

20 January 1959

Iraq

(to take effect on 20 April 1959)

No. 2956 European Interim Agreement on Social Security other than schemes for old age, invalidity and survivors. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Modification of reservation contained in Annex III of the above-mentioned Agreement.

Notification received by the Secretary-General of the Council of Europe on:

9 January 1959

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(to take effect on 1 February 1959)

Certified statement was registered by the Council of Europe on 23 January 1959.

No. 2861 Slavery Convention. Signed at Geneva on 25 September 1926, and amended by the Protocol opened for signature or acceptance at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.

Accession

Instrument deposited on:

27 January 1959

Ukrainian Soviet Socialist Republic

Denunciation, ratification and declarations concerning the following eleven Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 625 Convention (No. 43) for the regulation of hours of work in automatic sheet-glass works, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Denunciation

4 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

(to take effect on 4 December 1959)

No. 634 Convention (No. 56) concerning sickness insurance for seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Application with modifications to Malta

Declaration

29 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

No 1021 Convention sur la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948.

Adhésion

Instrument déposé le :

20 janvier 1959

Irak

(pour prendre effet le 20 avril 1959)

No 2956 Accord intérimaire européen concernant la sécurité sociale à l'exclusion des régimes relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants. Signé à Paris, le 11 décembre 1953.

Modification de la réserve contenue dans l'annexe III de l'Accord susmentionné.

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

9 janvier 1959

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(pour prendre effet le 1er février 1959)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 23 janvier 1959.

No 2861 Convention relative à l'esclavage. Signée à Genève le 25 septembre 1926, et modifiée par le Protocole ouvert à la signature ou à l'acceptation au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le 7 décembre 1953.

Adhésion

Instrument déposé le :

27 janvier 1959

République socialiste soviétique d'Ukraine

La dénonciation, la ratification et les déclarations concernant les onze Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées :

No 625 Convention (No 43) concernant la durée du travail dans les verreries à vitres automatiques, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Dénonciation

4 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

(pour prendre effet le 4 décembre 1959)

No 634 Convention (No 56) concernant l'assurance-maladie des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt et unième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Application, avec modifications, à Malte

Déclaration

29 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 792 Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.

Application to territories: decision reserved in respect of Dominica and Trinidad

Declaration

16 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Application:

Without modification: Dominica, St. Lucia;

With modifications: Grenada, Jamaica, St. Vincent; Mauritius, British Honduras, North Borneo, Sarawak

Decision reserved: Bermuda, British Virgin Islands, Cyprus, Falkland Islands, Fiji, Hong Kong, Gambia, Kenya, Seychelles, Tanganyika, Uganda, Zanzibar.

Declarations

29 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 1340 Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification

15 December 1958

Luxembourg

(to take effect on 15 December 1959)

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Application:

Without modification: Mauritius, Dominica, Grenada, Jamaica, St. Lucia, St. Vincent; British Honduras, North Borneo, Sarawak.

Decision reserved: Bermuda, British Virgin Islands, Cyprus, Falkland Islands, Fiji, Hong Kong, Gambia, Kenya, Seychelles, Tanganyika, Uganda, Zanzibar.

Declarations

29 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Application:

Without modification: Mauritius, Federation of Nigeria (with the exclusion of annexes I, II and III), Cyprus, Gambia, North Borneo, Zanzibar.

With modifications: Tanganyika (with the exclusion of Annexes I and III), Kenya, Uganda (with the exclusion of Annexes I, II and III)

Application à des territoires : décision réservée en ce qui concerne la Dominique et la Trinité

Déclaration

16 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 881 Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

Application :

Sans modification : Dominique, Sainte-Lucie;

Avec modifications : Grenade, Jamaïque, Saint-Vincent, Ile Maurice, Bornéo du Nord, Honduras britannique, Sarawak

Décision réservée : Bermudes, Chypre, Iles Fidji, Hong-kong, Gambie, Iles Falkland, Iles Vierges britanniques, Kenya, Ouganda, Seychelles, Tanganyika, Zanzibar.

Déclarations

29 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 1340 Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Ratification

15 décembre 1958

Luxembourg

(pour prendre effet le 15 décembre 1959)

No 1341 Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Application :

Sans modification : Ile Maurice, Dominique, Grenade, Jamaïque, Sainte-Lucie, Saint-Vincent; Bornéo du Nord, Honduras britannique, Sarawak.

Décision réservée : Bermudes, Chypre, Iles Fidji, Gambie, Hong-kong, Iles Falkland, Iles Vierges britanniques, Kenya, Ouganda, Seychelles, Tanganyika, Zanzibar.

Déclarations

29 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord

No 1616 Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Application :

Sans modification : Ile Maurice, Fédération nigérienne (à l'exclusion des annexes I, II, III), Chypre, Gambie, Bornéo du Nord, Zanzibar.

Avec modifications: Tanganyika (à l'exclusion des annexes I et III), Kenya, Ouganda (à l'exclusion des annexes I, II et III)

Decision reserved: Bermuda, Malta, Sierra Leone, Aden Colony, British Solomon Islands, Brunei, Falkland Islands, Fiji, Gibraltar, Gilbert and Ellice Islands, Hong Kong, St. Helena, Sarawak, Seychelles, Somaliland Protectorate.

Declarations

16 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 1870 Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949.

Application:

With modifications: Sierra Leone

Declaration:

16 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 2244 Convention (No. 99) concerning minimum wage-fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951.

Application:

Without modification: Mauritius, Sierra Leone

Decision reserved: Bermuda, Malta, Federation of Nigeria, Singapore, Antigua, Barbados, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad, Basutoland, Bechuanaland Protectorate, British Guiana, British Honduras, British Solomon Islands, British Virgin Islands, Brunei, Cyprus, Falkland Islands, Fiji, Gambia, Gilbert and Ellice Islands, Hong Kong, Kenya, North Borneo, St. Helena, Sarawak, Seychelles, Swaziland, Tanganyika, Uganda, Zanzibar.

Inapplicable:

Aden Colony, Gibraltar, Somaliland Protectorate.

Declarations

29 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 2838 Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952.

Application:

Decision reserved: Bahamas, Bermuda, Malta, Mauritius, Federation of Nigeria, Sierra Leone, Singapore, Antigua, Barbados, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad, Aden Colony, Basutoland, Bechuanaland Protectorate, British Guiana, British Honduras, British Solomon Islands, British Virgin Islands, Brunei, Cyprus, Falkland Islands, Fiji, Gambia, Gibraltar, Gilbert and Ellice Islands, Hong Kong, Kenya, North Borneo, St. Helena, Sarawak, Seychelles, Somaliland Protectorate, Swaziland, Tanganyika, Uganda, Zanzibar.

Declarations

16 December 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Décision réservée : Bermudes, Malte, Sierra-Leone, Colonie d'Aden, îles Salomon britanniques, Brunéi, îles Falkland, îles Fidji, Gibraltar, îles Gilbert et Ellice, Hong-kong, Sainte-Hélène, Sarawak, Seychelles, Protectorat de Somalie.

Déclarations

16 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 1870 Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949.

Application :

Avec modification : Sierra-Leone

Déclaration :

16 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 2244 Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 28 juin 1951.

Application :

Sans modification : île Maurice, Sierra-Leone

Décision réservée : Bermudes, Malte, Fédération nigérienne, Singapour, Antigua, Barbade, Dominique, Grenade, Jamaïque, Montserrat, Saint-Christophe, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Trinité, Bassoutoland, Betchoualand (Protectorat de), Bornéo du Nord, Brunéi, Chypre, îles Fidji, Gambie, Guyane britannique, Honduras britannique, Hong-kong, îles Falkland, îles Gilbert et Ellice, îles Salomon britanniques, îles Vierges britanniques, Kenya, Sainte-Hélène, Sarawak, Seychelles, Souaziland, Tanganyika, Ouganda, Zanzibar.

Inapplicable :

Aden (Colonie d'), Gibraltar, Somalie (Protectorat de).

Déclarations

29 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 2838 Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952.

Application :

Décision réservée : Bahama, Bermudes, Malte, île Maurice, Fédération nigérienne, Sierra-Leone, Singapour, Antigua, Barbade, Dominique, Grenade, Jamaïque, Montserrat, Saint-Christophe, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Trinité, Aden (Colonie d'), Bassoutoland, Betchoualand (Protectorat de), Bornéo du nord, Brunéi, Chypre, îles Fidji, Gambie, Gibraltar, Guyane britannique, Honduras britannique, Hong-kong, îles Falkland, îles Gilbert et Ellice, îles Salomon britanniques, îles Vierges britanniques, Kenya, Ouganda, Sainte-Hélène, Sarawak, Seychelles, Somalie (Protectorat de) Souaziland, Tanganyika, Zanzibar.

Déclarations

16 décembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No. 4423 Convention (No. 104) concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment by indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-eighth session, Geneva, 21 June 1955.

Ratification by Syria registered before the proclamation of the United Arab Republic, is now to be equally binding in respect of the Egyptian province of the United Arab Republic.

Declaration

18 December 1958

United Arab Republic

Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 28 January 1959.

No 4423 Convention (No 104) concernant l'abolition des sanctions pénales pour manquement au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-huitième session, Genève, 21 juin 1955.

La ratification de la Syrie enregistrée avant la proclamation de la République Arabe Unie vaut désormais également pour la province d'Egypte de la République Arabe Unie.

Déclaration

18 décembre 1958

République Arabe Unie

Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 28 janvier 1959.